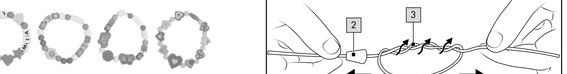


PERLEN-SET
BEAD KIT
SET DE PERLES

DE AT CH
PERLEN-Set
Gebrauchsanweisung

FR BE
SET DE PERLES
Notice d'utilisation

PL
ZESTAW KORALIKÓW
Instrukcja użytkowania

SK
SÚPRAVA PERÁL
Návod na používanie

DK
PERLESÆT
Brugervejledning

HU
GYÖNGY KÉSZLET
Használati útmutató

GB IE
BEAD KIT
Instructions for use

NL BE
KRALENSET
Gebruiksaanwijzing

CZ
SADA PEREL
Návod k použití

ES
SET DE CUENTAS
Instrucciones de uso

IT
SET DI PERLINE
Istruzioni d'uso

SI
KOMPLET PERLIC
Navodilo za uporabo

IAN 385334_2107

DE AT CH GB IE FR BE NL PL CZ SK ES DK IT HU SI

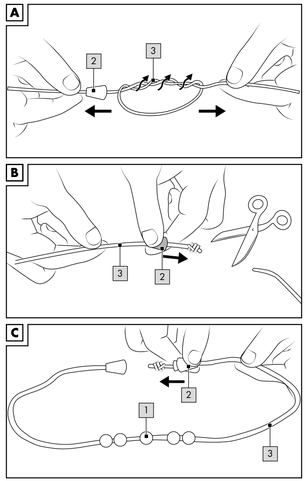
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

01/2022
Delta-Sport-Nr.: HS-10406, HS-10407, HS-10408, HS-10409

KW 12 2022 / Pm 2 S.13

IAN 385334_2107



Herzlichen Glückwunsch
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Holzperlen-Set (1)
9 x Verschlussperlen, 2-teilig (2)
8 x Kordel mit Kunststoffende (3)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 01/2022

Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:
2009/48/EU - Spielzeug-Richtlinie

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!
- Achtung. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Erstickungsgefahr. Kleine Kugeln.
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

Um Ihr Schmuckstück schließen zu können, müssen Sie die Verschlussperlen verwenden und befestigen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Fädeln Sie eine Verschlussperle (2) auf die Kordel (3) [Abb. A].
2. Schlingen Sie ein Ende der Kordel, wie in Abb. A gezeigt, umeinander.
3. Schneiden Sie das Stück der Kordel (3) hinter den Knoten ab und schieben Sie die Verschlussperle nah an den Knoten (Abb. B).
4. Fädeln Sie Holzperlen (1) Ihrer Wahl auf die Kordel auf.
5. Schließen Sie das Auffädeln mit der gegenstücklichen Verschlusperle ab.
6. Schlingen Sie das Ende der Kordel, wie in Abb. A gezeigt, zu einem Knoten.
7. Kürzen Sie die überschüssige Kordel.
8. Schieben Sie die Verschlusperle auf den Knoten (Abb. C).
9. Legen Sie das fertige Schmuckstück um und schließen Sie die Verschlusperlen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling): Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.
Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x wooden bead set (1)
8 x locking bead, 2-part (2)
8 x cord with plastic end (3)
1 x instructions for use

Technical data

Date of manufacture (month/year): 01/2022

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:
2009/48/EC – Toy Safety Directive

UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:
Toys (Safety) Regulations 2011

Intended use

This product is a toy for private use and for children aged 3 years and above.

Safety information

Danger to life!
- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small balls.
- Warning. The packaging and mounting materials are not a constituent part of the toy and they must be removed in all cases for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Children may play with this product only under adult supervision.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!

Use

You must use and attach the locking beads in order to close your piece of jewellery. To do this, follow the steps below:

1. Thread a locking bead (2) onto the cord (3) [Fig. A].
2. Tie a knot of one end of the cord as shown in Fig. A.
3. Cut off the piece of the cord (3) behind the knot and slide the locking bead close to the knot (Fig. B).
4. Thread the wooden beads (1) of your choice onto the cord.
5. Finish the threading process with the matching locking bead.
6. Tie the end of the cord into a knot as shown in Fig. A.
7. Trim the extra cord.
8. Slide the locking bead to the knot (Fig. C).
9. Put the finished jewellery on and connect the locking beads.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.

The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.
The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.
IAN: 385334_2107

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.
Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 kit de perles en bois (1)
8 perles de fermeture, 2 pcs (2)
8 cordons avec extrémités en plastique (3)
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Date de fabrication (mois/année) : 01/2022

Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :
2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour les enfants à partir de 3 ans destiné à un usage privé.

Consignes de sécurité

Danger de mort !
- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petites balles.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être enlevés pour des raisons de sécurité avant que le produit ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Les enfants ne doivent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !

Utilisation

Pour fermer votre bijou, vous devez utiliser et fixer les perles de fermeture. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Enfilez une perle de fermeture (2) sur le cordon (3) [fig. A].
2. Entrelacez une extrémité du cordon, comme illustré sur la fig. A.
3. Coupez le morceau de cordon (3) restant derrière le nœud et faites glisser la perle de fermeture au plus proche du nœud [fig. B].
4. Enfilez les perles en bois (1) comme vous le souhaitez sur le cordon.
5. Terminez l'enfilage avec la perle de fermeture opposée.
6. Nouez l'extrémité du cordon, comme illustré sur la fig. A.
7. Raccourcissez le surplus de cordon.
8. Faites glisser la perle de fermeture jusqu'au nœud [fig. C].
9. Enfilez le bijou terminé et assemblez les perles de fermeture.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Essuyez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec.
IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.
Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez peut-cela conserver le ticket de caisse original. Ce s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit en découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.
Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° Si il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.
IAN : 385334_2107

FR Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Geficlisteerd! Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x set houten kralen (1)
8 x sluitkralen, 2-delig (2)
8 x koord met kunststof uiteinde (3)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Productiedatum (maand/jaar): 01/2022

Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:
2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

Beoogd gebruik

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf 3 jaar voor particulier gebruik.

Veiligheidstips

Levensgevaar!
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar. Kleine ballen.
- Waarschuwing. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten omwille van de veiligheid steeds verwijderd worden voordat het product aan de kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!

Gebruik

Om uw sieraad te kunnen sluiten, moet u de sluitkralen gebruiken en bevestigen. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Rijg een sluitkraal (2) op het koord (3) [afb. A].
2. Leg in één uiteinde van het koord een knoop zoals getoond in afb. A, waarbij u het koord een paar keer omslaat.
3. Knip het stuk van het koord (3) na de knoop af en schuif de sluitkraal tot dicht bij de knoop (afb. B).
4. Rijg de houten kralen (1) van uw keuze op het koord.
5. Sluit het oprijgen af met de tegenovergestelde sluitkraal.
6. Leg in het andere uiteinde van het koord een knoop zoals getoond in afb. A, waarbij u het koord een paar keer omslaat.
7. Knip het overtollige stuk van het koord af.
8. Schuif de sluitkraal op de knoop (afb. C).
9. Doe het sieraad dat nu af is om en sluit de sluitkralen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.

Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen te kennmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingcircuit. De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingprocess weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietijd) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.
Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom teugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.
IAN: 385334_2107

BE Service België
Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.
Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x zestaw drewnianych koralików (1)
8 x koralik zapięcia, 2-częściowy (2)
8 x sznurek z plastikową końcówką (3)
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Data produkcji (miesiąc/rok): 01/2022

Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia następujące wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:
2009/48/WE - dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zabawką dla dzieci od 3. roku życia i jest przeznaczony do użytku prywatnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

Śmiertelne niebezpieczeństwo!
- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo udławienia się. Małe kulki.
- Ostrzeżenie. Opakowanie oraz materiały mocujące nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa muszą być zawsze usunięte, zanim artykuł będzie przekazany dzieciom do zabawy.
- Dzieci mogą bawić się artykułem tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienagannym stanie!

Użytkowanie

Aby móc zapiąć biżuterię, należy użyć i zamocować koraliki zapięcia. W tym celu należy wykonać następujące kroki:

1. Nawlec koralik zapięcia (2) na sznurek (3) [rys. A].
2. Zawiązać jeden koniec sznurka w sposób przedstawiony na rys. A.
3. Odciąć kawałek sznurka (3) za supełem (przesunąć koralik zapięcia blisko supła (rys. B).
4. Nawlec na sznurek wybrane przez siebie drewniane koraliki (1).
5. Zakończyć nawlekanie drugą częścią koralika zapięcia.
6. Zawiązać koniec sznurka w sposób przedstawiony na rys. A, tworząc supeł.
7. Odciąć nadmiar sznurka.
8. Nasunąć koralik zapięcia na supeł (rys. C).
9. Założyć gotową biżuterię i zapiąć ją koralikami zapięcia.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci.
Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Zutylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.

Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne [np. baterie] i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!
W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.
Niniejszą gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.
W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.
IAN: 385334_2107

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečná blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtěte následující návod k použití.
Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x sada dřevěných korálků (1)
8 x korálkový uzávěr, 2-dílný (2)
8 x provázek s plastovým ukončením (3)
1 x návod k použití

Technické údaje

Datum výroby (měsíc/rok): 01/2022

Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:
2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček

Použití dle určení

Tento výrobek je hračka pro děti od 3 let pro privátní potřebu.

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí ohrožení života!
- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí zaklknutí. Malé koule.
- Upozornění. Veškeré obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a z bezpečnostních důvodů musí být vždy odstraněny před tím, než je výrobek předán dětem na hraní.
- Děti si smějí s výrobkem hrát jen pod dohledem dospělých.
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Použití

Pro zapnutí svého šperku musíte upevnit použít a upevnit korálky zapínání. Postupujte takto:

1. Navlékněte jeden korálkový uzávěr (2) na provázek (3) [obr. A].
2. Propleťe jedenk konec provázku podle obr. A.
3. Ustřihněte kousek provázku (3) za uzlíkem a posuňte korálkový uzávěr těsně k uzlíku (obr. B).
4. Na provázek navlékněte dřevěné korálky (1) dle svého výběru.
5. Navlékněté korálky ukončete protikusem korálkového uzávěru.
6. Zavlažte konec provázku podle obr. A a udělejte uzel.
7. Přebytečný provázek ustřihněte.
8. Posuňte korálkový uzávěr na uzel (obr. C).
9. Nandejte si hotový šperk a zapněte korálkový uzávěr.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Utírejte pouze suchým hadříkem.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.

Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.

Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.
Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.
Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez peut cela conserver le ticket de caisse original. Ce s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit en découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.
Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.
Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, vyhově Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.
Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.
IAN: 385334_2107

CZ Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!
Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.
Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie s dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky
1 x súprava drevených perlí (1)
8 x zatváracie perle, 2-dielna (2)
8 x šnúrka s plastovým koncom (3)
1 x návod na používanie

Technické údaje
Dátum výroby
(mesiac/rok): 01/2022

Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:
2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek

Určené použitie
Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov pre súkromné použitie.

Bezpečnostné pokyny
Nebezpečenstvo života!
- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo dusenia. Malé guľky.
- Upozornenie. Všetok obalový a uzatváracie materiál nie je súčasťou hračky a musia ho z bezpečnostných dôvodov odstrániť predtým, než výrobok odovzdáte dieťaťu na hranie.
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.

Použitie
Na to, aby ste mohli zapnúť svoj šperk, musíte použiť a upevniť zatváracie perly. Postupujte pritom nasledovne:
1. Navlečte jednu zatváraciu perlu (2) na šnúrku (3) (obr. A).
2. Zviažte jeden koniec šnúrky ovijaním okolo seba podľa obr. A.
3. Odstráňte kúsok šnúrky (3) za uzlom a posuňte zatváraciu perlu blízko k uzlu (obr. B).
4. Navlečte na šnúrku drevené perly (1) podľa vlastného výberu.
5. Po navlečení perlí navlečte na šnúrku druhý párový kus zatváracej perly.
6. Koniec šnúrky zviažte do uzla, ako je znázornené na obr. A.
7. Nadbytočnú dĺžku šnúrky skráťte.
8. Posuňte zatváraciu perlu na uzol (obr. C).
9. Hotový šperk si zaveste a zasuňte do seba zatváracie perly.

Skladovanie, čistenie
Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba suchou handričkou.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii
Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fólové vrecúško nepatrí do rúk deti. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu deti.

Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.

Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odznakďovať zhodnatenie recyklačného obehu - a čísla označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu
Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (zaručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebiteľné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené za skla.
Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.
Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredĺžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.
Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.
Vaše zákonné práva, hlavne nároky na zaručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 385334_2107
SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!
Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, les detendamente las siguientes instrucciones de uso.
Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro
1 juego de cuentas de madera (1)
8 cuentas de cierre, 2 piezas (2)
8 cordones con extremos de plástico (3)
1 instrucciones de uso

Datos técnicos
Fecha de fabricación
(mes/año): 01/2022

Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:
2009/48/CE - Directiva sobre la seguridad de los juguetes

Uso previsto
Este artículo es un juguete de uso doméstico para niños a partir de 3 años.

Indicaciones de seguridad
¡Peligro de muerte!
- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de atragantamiento. Bolas pequeñas.
- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben eliminarse por motivos de seguridad siempre antes de entregar el producto a los niños para jugar.
- A los niños solo se les permite jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. (El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado)

Utilización
Para poder cerrar su pieza de joyería, debe usar y fijar los cuentas de cierre. Para ello, siga estos pasos:
1. Ensarte una cuenta de cierre (2) en el cordón (3) (Fig. A).
2. Anude un extremo del cordón como se muestra en la Fig. A.
3. Corte el trozo de cordón (3) posterior al nudo y deslice la cuenta de cierre cerca del nudo (Fig. B).
4. Ensarte las cuentas de madera (1) que desee en el cordón.
5. Termine el conjunto de cuentas ensartadas con la otra cuenta de cierre.
6. Ate un nudo en el extremo del cordón como se muestra en la Fig. A.
7. Corte el cordón sobrante.
8. Deslice la cuenta de cierre sobre el nudo (Fig. C).
9. Póngase la pieza de joyería terminada y cierre las cuentas de cierre.

Almacenamiento, limpieza
Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpieza únicamente pasando un paño de limpieza seco.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicações para a eliminação
Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.

Deseche los productos y embalajes de manera respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje sirve para identificar diversos materiales para reincorporarlos en el ciclo de reciclaje. El código consta del símbolo de reciclaje, el cual debe reflejar el ciclo de recuperación, y de un número que identifica el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios
El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.
Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad.
Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, diríjase sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 385334_2107
ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke! Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.
Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning at skikket sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang
1 x træperlesæt (1)
8 x lukkeperle, 2 dele (2)
8 x snor med plasticende (3)
1 x brugervejledning

Tekniske data
Fremstillingsdato
(måned/år): 01/2022

Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:
2009/48/EF – legetøjsdirektiv

Bestemmelsesmæssig brug
Denne artikel er legetøj beregnet til børn fra 3 år til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger
Livsfare!
- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Kvælningsfare. Små bolde.
- Advarsel. Alle emballerings- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet, og skal af sikkerhedsgrunde altid fjernes, inden dukkehuset gives til børnene til at lege med.
- Børn må kun lege med legetøjet under opsyn af en voksen.
- Kontrollér artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!

Brug
For at kunne lukke dit smykke skal du bruge og fastgøre lukkeperlene. Gå frem som følger:
1. Træk en lukkeperle (2) på snoren (3) (fig. A).
2. Slå knude på en ende af snoren, som vist i fig. A.
3. Klip snoren (3) over bag knuden, og skub lukkeperlen tæt på knuden (fig. B).
4. Træk træperler (1) efter eget valg på snoren.
5. Afslut med den modsatte lukkeperle.
6. Slå knude på enden af snoren, som vist i fig. A.
7. Klip den overskydende snor af.
8. Skub lukkeperlen hen til knuden (fig. C).
9. Tag det færdige smykke på, og saml lukkeperlerne.

Opbevaring, rengøring
Opbevar altid artiklen tør og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Tør den kun af med en tør rengøringsklud.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse
Bortskat artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Emballagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.

Bortskat produkter og emballage miljørigtigt.

Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding.
Koden består af genbrugssymbolet – som afspejler genvindingskredsløbet – og et nummer, der kendetegner materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering
Varen er fremstillet med stærke omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.
Garanten kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen.
Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.
Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden med fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.
I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.
Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN : 385334_2107
DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!
Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.
Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura
1 x set di perle in legno (1)
8 x perle di chiusura, in 2 parti (2)
8 x cordoncino con capo in plastica (3)
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici
Data di produzione
(mese/anno): 01/2022

Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:
2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

Uso conforme alla destinazione
Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini da 3 anni in su.

Indicazioni di sicurezza
Pericolo di morte!
- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di soffocamento. Piccole palle.
- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e del fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono sempre essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

Uso
Per chiudere il bijou è necessario utilizzare e fissare le perle di chiusura. Procedere come segue:
1. Infilare una perla di chiusura (2) nel cordoncino (3) (fig. A).
2. Annodare un capo del cordoncino, avvolgendolo come mostrato in fig. A.
3. Tagliare il pezzetto di cordoncino (3) dietro al nodo e spingere la perla di chiusura vicino al nodo (fig. B).
4. Infilare le perle di legno (1) sul cordoncino in base al gusto personale.
5. Per ultima, infilare la perla di chiusura opposta.
6. Annodare il capo del cordoncino come mostrato in fig. A.
7. Tagliare il cordoncino in eccesso.
8. Far scorrere la perla di chiusura sul nodo (fig. C).
9. Indossare il bijou finito e chiuderlo unendo le perle di chiusura.

Conservazione, pulizia
In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento
Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.

Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.

Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali ai fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling).
Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza
L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.
Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.
In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.
I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN : 385334_2107
IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.
A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma
1 x fagyöngykészlet (1)
8 x zárógyöngy, 2 részes (2)
8 x műanyag végű zsinór (3)
1 x használati útmutató

Műszaki adatok
Gyártási dátum
(hónap/év): 01/2022

A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:
2009/48/EK – Irányelv a játékok biztonságáról

Rendeltetésszerű használat
Jelen termék 3 éves korú gyermekek számára készült játékszer privát használatra.

Biztonsági utasítások
Életveszély!
- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Fulladásveszély. Kis labdák.
- Figyelmeztetés. A csomagoló- és rögzítőanyagok nem képezik a játék részét, és biztonsági okból mindenképpen el kell őket távolítani, mielőtt a terméket odaadná a gyermekeknek játszani.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Használat
Az ékszere összerázásához használnia és rögzítenie kell a zárógyöngyöket. Ennek folyamata:
1. Fűzzön fel egy zárógyöngyöt (2) a zsinórra (3) (A ábra).
2. Csavarja össze a zsinór egyik végét az A ábrán látható módon.
3. Vágja le a zsinór (3) csomó mögötti végét, és tolja az zárógyöngyöt közel a csomóhoz (B ábra).
4. Fűzzön fel tetszés szerinti fagyöngyöket (1) a zsinórra.
5. A felfűzést záros le az ellentétes zárógyöngygyel.
6. Csavarja a zsinór végét csomóvá az A ábrán látható módon.
7. Rövidítse le a felesleges zsinórt.
8. Tolja a zárógyöngyöt a csomóra (C ábra).
9. Vegye fel a kész ékszert, és zárja össze a zárógyöngyöket.

Tárolás, tisztítás
A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérséklető helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak törölje tisztára egy száraz törlőkendővel.
FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről
Az árucikket és a csomagolóanyagot az érvényes helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagok, pl. nylonzacskók, nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A csomagolóanyagot gyermekek számára hozzá nem férhető helyen tárolja.

A termékek és csomagolóadó újrahasznosítható legyenek. A kód az újrahasznosítás jelből - értsd: az újrahasznosítás körforgás jelölése - és egy számból áll, ami adott anyagot jelöl.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató
A termék nagy gondosággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos használásból adódó kattt, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.
Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a termék szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba állt fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.
Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szemben garanciaigényét.

IAN: 385334_2107
HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!
Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

V ta namen natančno preberite naslednje navodila za uporabo.
Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave
1 x komplet lesenih perlic (1)
8 x zaključne perlice, 2-delne (2)
8 x vrvica s plastičnim zaključkom (3)
1 x navodila za uporabo

Tehnični podatki
Datum izdelave
(mesec/leto): 01/2022

Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:
2009/48/ES – Direktiva o varnosti igrač

Predvidena uporaba
Ta izdelek je igrača za otroke od 3. leta dalje za zasebno uporabo.

Varnostni napotki
Smrtna nevarnost!
- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve zaradi tujka. Majhne kroglc.
- Opozorilo. Embalažni in pritrdilveni materiali niso sestavni del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden se izdelek preda otrokom za igro.
- Otroci se smejo z izdelkom igrati le pod nadzorom odraslih oseb.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju!

Uporaba
Da bo svoj nakit lahko zaključili, morate uporabiti zaključne perlice in jih pritrditi. Izvedite naslednji postopek:
1. Zaključno perlico (2) nadenite na vrvico (3) (slika A).
2. Na enem koncu vrvice naredite zanko, kot je prikazano na sliki A.
3. Odrežite del vrvice (3) za vozlom in zaključno perlico potisnite do vozla (slika B).
4. Lesene perlice (1) po lastni izbiri nanizajte na vrvico.
5. Nazadnje nadenite še drugo zaključno perlico.
6. Na enem koncu vrvice naredite zanko, kot je prikazano na sliki A.
7. Odrežite odvečno vrvico.
8. Zaključno perlico potisnite do vozla (slika C).
9. Izdelan nakit obrnite in spnite zaključni perlici.

Shranjevanje, čiščenje
Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Izdelek čistite le tako, da ga obrišete s suho krpo za čiščenje.
POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti
Izdelek in embalažne materiale zavrzite v skladu z aktualnimi lokalnimi predpisi. Embalažni materiali, npr. folijske vrečke, ne sodijo v roke otrok. Embalažni material shranite otrokom nedosegljivo.

Izdelke in embalažo odstranite okolju prijazno.

Koda za recikliranje označuje različne materiale za vračanje v reciklirni krog. Vsebuje simbol za recikliranje, ki označuje reciklirni krog, in številko, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve
Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri trileto garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stekla, akumulatorji ali deli iz stekla.
Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.
Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko ali nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.
Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 385334_2107
SI Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list
1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi izdelka oziroma svoj presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnina.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 lega od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedenih telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter znenu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnost stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdržavan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda